

cecotec

TitanMill 300 DuoClean

Molinillo de café y especias /

Coffee and spices grinder /

Кофемолка/Кавомолка



Manual de instrucciones
Instruction manual
Руководство по эксплуатации
Інструкція з експлуатації



ÍNDICE

1. Piezas y componentes	/ 04
2. Instrucciones de seguridad	/ 06
3. Antes de usar	/ 07
4. Funcionamiento	/ 07
5. Limpieza y mantenimiento	/ 07
6. Especificaciones técnicas	/ 08
7. Reciclaje de electrodomésticos	/ 08
8. Garantía y SAT	/ 08

INDEX

1. Parts and components	/ 04
2. Safety instructions	/ 10
3. Before use	/ 11
4. Operation	/ 11
5. Cleaning and maintenance	/ 11
6. Technical specifications	/ 12
7. Disposal of old electrical appliances	/ 12
8. Technical support service and warranty	/ 12

СОДЕРЖАНИЕ

1. Компоненты устройства	/ 04
2. Инструкция по технике безопасности	/ 14
3. Перед первым использованием	/ 15
4. Эксплуатация устройства	/ 15
5. Чистка и обслуживание устройства	/ 16
6. Технические характеристики	/ 16
7. Утилизация старых электроприборов	/ 16
8. Сервисное обслуживание и гарантия	/ 17

ЗМІСТ

1. Компоненти пристрою	/ 04
2. Інструкція з техніки безпеки	/ 18
3. Перед першим використанням	/ 19
4. Експлуатація пристрою	/ 19
5. Чищення та обслуговування пристрою	/ 20
6. Технічні характеристики	/ 20
7. Утилізація старих електроприладів	/ 20
8. Сервісне обслуговування і гарантія	/ 21

INDICE

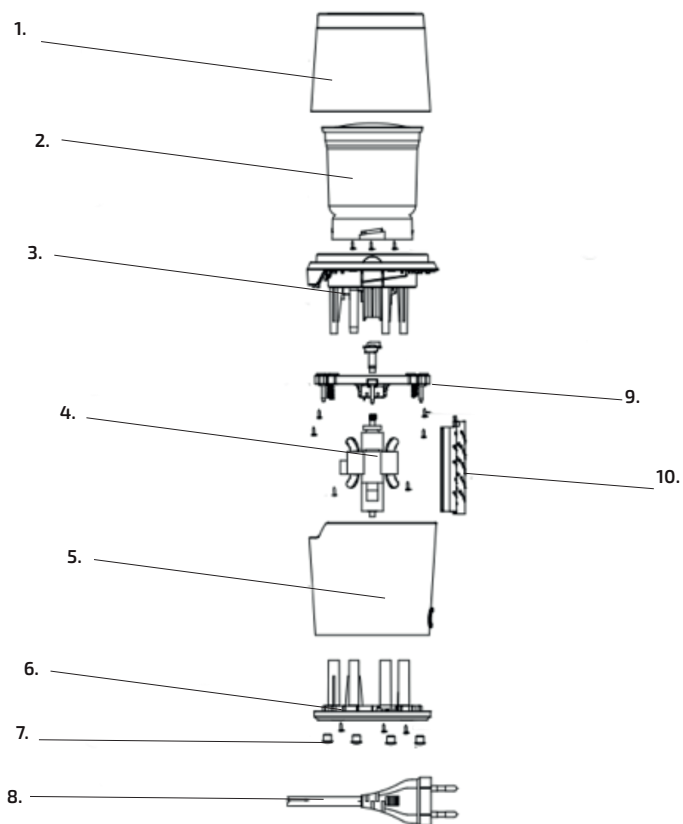
1. Parti e componenti	/ 04
2. Istruzioni di sicurezza	/ 22
3. Prima dell'uso	/ 23
4. Funzionamento	/ 23
5. Pulizia e manutenzione	/ 23
6. Specifiche tecniche	/ 24
7. Riciclaggio degli elettrodomestici	/ 24
8. Garanzia e sat	/ 24

ÍNDICE

1. Peças e componentes	/ 04
2. Instruções de segurança	/ 26
3. Antes de usar	/ 27
4. Funcionamento	/ 27
5. Limpeza e manutenção	/ 27
6. Especificações técnicas	/ 28
7. Reciclagem de eletrodomésticos	/ 28
8. Garantia e sat	/ 28

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Parts and components/Компоненты устройства /Компоненти пристрою/Parti e componenti/Peças e componentes



ES

1. Tapa
2. Recipiente
3. Cuerpo superior
4. Motor
5. Cuerpo
6. Base
7. Patas de goma
8. Cable de alimentación
9. Ejes y cuchillas
10. Almacenamiento para el cable

EN

1. Lid
2. Container
3. Top body
4. Motor
5. Body
6. Base
7. Rubber feat
8. Power cord
9. Shaft and blades
10. Cord storage

RU

1. Крышка
2. Контейнер
3. Верхняя часть корпуса
4. Мотор
5. Корпус
6. База
7. Прорезиненные ножки
8. Кабель питания
9. Вал и ножи
10. Отверстие для хранения кабеля

UA

1. Кришка
2. Контейнер
3. Верхня частина корпусу
4. Мотор
5. Корпус
6. База
7. Прогумовані ніжки
8. Кабель харчування
9. Вал і ножі
10. Отвір для зберігання кабелю

IT

1. Coperchio
2. Recipiente
3. Corpo superiore
4. Motore
5. Corpo
6. Base
7. Piedi in gomma
8. Cavo di alimentazione
9. Asse e lame
10. Deposito per il cavo

PT

1. Tapa
2. Recipiente
3. Corpo superior
4. Motor
5. Corpo
6. Base
7. Patas de borracha
8. Cabo de alimentação
9. Eixo e lâminas
10. Espaço para armazenar o cabo

2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.

- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Este producto está diseñado exclusivamente para uso doméstico. No lo utilice en el exterior.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- No retuerza, doble, estire o dañe el cable de alimentación. Protéjalo de bordes afilados y fuentes de calor. No permita que el cable toque superficies calientes. No deje que el cable asome sobre el borde de la superficie de trabajo o la encimera.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.
- Las cuchillas del interior del producto están muy afiladas, manéjelas con cuidado.
- No deje el producto sin supervisión durante su funcionamiento.
- Apague el dispositivo y desconéctelo de la toma de corriente antes de montarlo, de desmontarlo, de limpiarlo o en caso de que no vaya a ser utilizado durante un periodo prolongado de tiempo. Tire del enchufe para desconectarlo, no tire del cable.
- No utilice accesorios que no hayan sido proporcionados o recomendados por Cecotec ya que podrían dañar el producto o resultar peligroso.
- No conecte el dispositivo a la toma de corriente si no está montado de forma correcta y segura.
- No sobrepase la marca "máx".
- Este dispositivo solo sirve para moler alimentos secos y frágiles. No lo utilice para moler semillas grasas, como cacahuetes, ni alimentos duros como arroz.
- El tiempo máximo de funcionamiento continuado es de 10 segundos, no lo exceda. Permita que el dispositivo descansa 10 segundos y se enfríe entre usos.
- El aparato no debe ser usado por niños desde 0 hasta 8 años. Este electrodoméstico puede ser usado por niños a partir de 8 años de edad si están continuamente supervisados.
- Este producto puede ser usado por niños/as de a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento si están supervisados o han recibido instrucción concerniente al uso del aparato de una forma segura y entienden los riesgos que este implica.
- Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el producto. Es necesario



dar una supervisión estricta si el producto está siendo usado por o cerca de niños.

3. ANTES DE USAR

1. Saque el producto de la caja y retire todo el material de embalaje.
2. Asegúrese de que están presentes todas las partes y accesorios y de que no hay ningún signo de daños visibles. Si lo hubiera, contacte con el Servicio de Atención Técnica de Cecotec.
3. Coloque el dispositivo sobre una superficie plana, estable y seca.

4. FUNCIONAMIENTO

1. Gire la tapa del molinillo en el sentido contrario de las agujas del reloj y tire de ella hacia arriba para retirarla.
2. Vierta la cantidad deseada de granos de café en el recipiente.
3. Cierre la tapa de nuevo girando la tapa en el sentido de las agujas del reloj y asegúrese de que está cerrada de forma segura.

AVISO: este producto incluye un sistema de seguridad que impide que el molinillo se ponga en funcionamiento cuando la tapa no está bien colocada.

4. Extraiga el cable necesario y conecte el dispositivo a la toma de corriente.
5. Presione la tapa hacia abajo para activar la función de molido y manténgala presionada hasta conseguir el nivel de molienda deseado.
6. Desconecte el dispositivo y vierta el café molido en otro recipiente.

CONSEJOS:

- Cierre herméticamente el tarro de granos de café para preservar el aroma.
- Muela únicamente la cantidad de café necesaria en cada uso.
- Nunca llene de más el molinillo.
- Como referencia general, una cuchara sopera de granos de café equivale a un café (por ejemplo: añada 4 cucharas de granos de café para preparar 4 tazas). No obstante, la cantidad óptima dependerá de los gustos de cada persona.
- Los restos de café molido dentro del molinillo pueden ponerse en mal estado y afectar al sabor de futuros cafés. Para evitar esto, limpie el producto después de cada uso.

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desconecte el dispositivo de la toma de corriente y apáguelo después de cada uso y antes de limpiarlo.
- Utilice un cepillo para limpiar los restos de café molido de dentro del molinillo.

- No sumerja el producto en agua.
- Muela una cucharada de bicarbonato, vacíe el producto y límpielo para deshacerse de los olores que hayan podido dejar alimentos molidos anteriormente.
- Utilice un paño suave y húmedo para limpiar la superficie del producto.
- Guarde el cable que no vaya a utilizar introduciéndolo poco a poco en el hueco recogecables situado en la base de la unidad.

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo: TitanMill 300 DuoClean

Referencia del producto: 01559

300 W, 220-240 V, 50/60 Hz

Made in China | Diseñado en España

7. RECICLAJE DE ELECTRODOMÉSTICOS



La directiva europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) especifica que los electrodomésticos no deben ser reciclados con el resto de los desperdicios municipales. Dichos electrodomésticos han de ser desechados de forma separada, para optimizar la recuperación y reciclaje de materiales y, de esta manera, reducir el impacto que puedan tener en la salud humana y el medioambiente.

El símbolo del contenedor tachado le recuerda su obligación de desechar este producto de forma correcta. Si el producto en cuestión cuenta con una batería o pila para su autonomía eléctrica, esta deberá extraerse antes de ser desechado y ser tratada a parte como un residuo de diferente categoría.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus electrodomésticos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

8. GARANTÍA Y SAT

Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de compra, siempre y cuando se conserve y envíe la factura de compra, el producto esté en perfecto estado físico y se le dé un uso adecuado tal y como se indica en este manual de instrucciones.

La garantía no cubrirá:

- Si el producto ha sido usado fuera de su capacidad o utilidad, maltratado, golpeado, expuesto a la humedad, sumergido en algún líquido o sustancia corrosiva, así como



cualquier otra falta atribuible al consumidor.

- Si el producto ha sido desarmado, modificado o reparado por personas no autorizadas por el SAT oficial de Cecotec.
- Si la incidencia ha sido originada por el desgaste normal de las piezas debido al uso.
- El servicio de garantía cubre todos los defectos de fabricación durante 2 años en base a la legislación vigente, excepto piezas consumibles. En caso de mal uso por parte del usuario el servicio de garantía no se hará responsable de la reparación.

Si en alguna ocasión detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono **+34 96 321 07 28**.

2. SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance and that the wall outlet is grounded.
- This appliance is intended for household use only. Do not use outdoors.
- Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be replaced by the official Technical Support Service of Cecotec in order to avoid any type of danger.
- Do not twist, bend, strain, or damage the power cord in any way. Protect it from sharp edges and heat sources. Do not let it touch hot surfaces. Do not let the cord hang over the edge of the working surface or countertop.
- Do not immerse the cord, plug, or any non-removable part of the appliance in water or any other liquid, nor expose the electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.
- The blades inside the product are very sharp, handle them carefully.
- Do not leave the appliance unattended while in use.
- Always turn off and disconnect the appliance from the power supply before assembling, disassembling, cleaning it or if it is not going to be used for a long period of time. Pull from the plug and not the cord to disconnect it.
- Do not use accessories not provided or suggested by Cecotec, as these could cause damage to the product or result in risk.
- Do not connect the appliance to the power supply unless it is totally and safely assembled.
- Do not exceed the MAX mark.
- This appliance is only suitable for dry, brittle foods. Do not grind oil seeds (e.g. peanuts) or hard foodstuffs (e.g. rice).
- The maximum continued-operation time is 10 seconds, do not exceed it. Allow the appliance to rest 10 seconds and cool down between different uses.
- The appliance is not intended to be used by children under the age of 8. It can be used by children over the age of 8, as long as they are given continuous supervision.
- This appliance can be used by children aged 8 and above, and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, as long as they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Supervise young children to make sure that they do not play with the appliance. Close supervision is necessary when the appliance is being used by or near children.



3. BEFORE USE

1. Take the product out of the box and remove all packaging materials.
2. Make sure all the parts and accessories are present and that there are no visible signs of damage. If there are, contact immediately the Technical Support Service of Cecotec.
3. Place the appliance on a flat, stable and dry surface.

4. OPERATION

1. Turn the grinder's lid anticlockwise and pull it up to remove it.
 2. Pour the desired amount of coffee beans into the container.
 3. Close the lid again by turning it clockwise and make sure it is safely closed.
- NOTE:** the product includes a safety systems which does not allow the device to operate unless the lid is completely closed.
4. Take the necessary wire out and connect the device to a power supply.
 5. Press the lid down to activate the grinding function and hold it down until the desired level of grinding is obtained.
 6. Unplug the appliance and pour the ground coffee into a different container.

TIPS:

- Always keep the lid of coffee bean container hermetically closed in order to preserve the coffee beans aroma.
- Only grind the necessary amount of coffee at a time.
- Never overfill the bean container.
- As per general indications, consider one tablespoon of beans per cup (e.g. 4 spoons of coffee beans for 4 cups). Naturally, optimal amounts, defined on the basis of personal taste, will be identified with time.
- Coffee grounds left in your grinder can become stale and affect the taste of future coffees. To avoid this, clean the product and its parts after each use.

5. CLEANING AND MAINTENANCE

- Always turn off and unplug the appliance after each use and before cleaning.
- Always remove ground coffee residues with a brush.
- Do not immerse into water.
- To remove residue or aromas left behind by previously ground products, grind one tablespoon of baking soda in the bowl and then wipe it thoroughly.
- Use a dampened, soft cloth to clean the product's outside surface.

- Store the cord not being used by pushing it little by little into the cord storage area in the base of the unit.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model: TitanMill 300 DuoClean

Product reference: 01559

300 W, 220-240 V, 50/60 Hz

Made in China | Designed in Spain

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), specifies that old household electrical appliances must not be disposed of  with the normal unsorted municipal waste. Old appliances must be collected separately, in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation to dispose of the appliance correctly. If the product has a built-in battery or uses batteries, they should be removed from the appliance and disposed of appropriately.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

8. TECHNICAL SUPPORT SERVICE AND WARRANTY

This product is under warranty for 2 years from the date of purchase, as long as the proof of purchase is submitted, the product is in perfect physical condition, and it has been given proper use, as explained in this instruction manual.

The warranty will not cover the following situations:

- The product has been used for purposes other than those intended for it, misused, beaten, exposed to moisture, immersed in liquid or corrosive substances, as well as any other fault attributable to the customer.
- The product has been disassembled, modified, or repaired by persons, not authorised by the official Technical Support Service of Cecotec.
- Faults deriving from the normal wear and tear of its parts, due to use.
- The warranty service covers every manufacturing defects of your appliance for 2 years, based on current legislation, except consumable parts. In the event of misuse, the



warranty will not apply.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec Technical Support Service at **+34 963 210 728**.

2. ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочитайте эти инструкции перед использованием устройства. Сохраните эту инструкцию для использования в будущем или для новых пользователей.

- Убедитесь, что напряжение сети соответствует напряжению, указанному на паспортной табличке устройства и что розетка заземлена.
- Не погружайте шнур, вилку или любую несъемную часть прибора в воду или любую другую жидкость, а также не подвергайте воздействию воды электрические соединения устройства. Убедитесь, что ваши руки сухие, прежде чем брать в руки электровилку или включать прибор.
- В этом устройстве установлены острые ножи. Пользуйтесь устройством аккуратно.
- Никогда не оставляйте включенное устройство без присмотра
- Всегда отсоединяйте устройство от подачи электроэнергии если вы уже им пользуетесь или вам нужно отойти от устройства во время его эксплуатации.
- Использование дополнительных принадлежностей, не рекомендованных или не продаваемых производителем, может привести к пожару, поражению электрическим током или травме.
- Не подключайте устройство к источнику питания, пока он не будет полностью собран, и всегда отключайте его от сети перед разборкой устройства или контактам с лезвием.
- Не превышайте отметку Max на устройстве.
- Данный прибор подходит только для сухих, ломких продуктов. Не измельчайте маслянистые семена (например, арахис) или твердые продукты (например, рис).
- Максимальное время непрерывной работы устройства составляет 10 секунд, не превышайте его. Устройство должен отдыхать 10 секунд и остывать между следующими использованиями.
- Устройство не предназначено для использования детьми в возрасте до 8 лет, дети старше 8 лет, могут использовать устройство если они находятся под постоянным наблюдением взрослых.
- Данное устройство может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, чувствительными или умственными способностями, а также с недостатком опыта или знаний, если им за ними есть постоянное наблюдение или предоставлена инструкция относительно безопасного использования устройства, и пользователь понимает все риски использования.
- Необходимо пристальное наблюдение за детьми, когда они пользуются любым устройством или, устройство работает рядом с ними. Детям запрещено пользоваться данным устройством.



3. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. Достаньте устройство из коробки, снимите все упаковочные материалы.
2. После снятия упаковки убедитесь в целостности устройства и всех его частей. Не используйте устройство в случае какого-либо видимого повреждения, свяжитесь с официальным сервисным центром Cecotec.
3. Поместите устройство на ровную, твердую и устойчивую поверхность.

4. ЭКСПЛУАТАЦИЯ УСТРОЙСТВА

1. Поверните крышку контейнера против часовой стрелки и поднимите ее.
2. Насыпьте нужное количество кофейных зерен в контейнер.
3. Закройте крышку, повернув ее по часовой стрелке до упора. Устройство блокирует включение, если крышка плохо закрыта.

Внимание : устройство оборудовано системой безопасности, которая не позволит включиться устройству с неплотно закрытой крышкой.

4. Отмотайте необходимое количество провода и вставьте вилку в розетку.
5. Нажмите на крышку, чтобы активировать кофемолку, и удерживайте ее, пока не будет достигнута желаемая степень помола.
6. Отключите устройство, приготовьте контейнер для хранения молотого кофе.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ :

- Всегда держите крышку контейнера для зерен герметично закрытой, чтобы сохранить вкус и аромат кофейных зерен.
- Измельчайте только необходимое количество кофе.
- Никогда не переполняйте контейнер для кофейных зерен.
- Согласно общепринятым рецептам, рассчитывайте одну столовую ложку кофейных зерен на одну чашку (например, 4 ложки кофейных зерен на 4 чашки). Естественно, необходимое количество кофе определится на основе вашего вкуса со временем.
- Молотый кофе, оставленный в вашей кофемолке, может стать несвежим и повлиять на вкус приготовленного кофе. Обязательно очищайте мельницу, лезвия и крышку после каждого использования.

5. ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ УСТРОЙСТВА

- Обязательно отключите прибор от сети перед чисткой. Для защиты от поражения электрическим током не погружайте кабель питания, вилку или само устройство в воду или другую жидкость.
- Удалите остатки молотого кофе с помощью щетки. Не прикасайтесь к лезвию, потому что оно острое.
- Не погружайте устройство в воду.
- Чтобы удалить остатки кофе или запах, оставленный зернами, перемелите одну столовую ложку пищевой соды в кофемолке, а затем тщательно вытрите.
- Храните излишки кабеля питания, помещая ее в секцию для хранения кабеля в нижней части устройства.

6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель: TitanMill 300 DuoClean

Код продукта: 01559

Электропитание: 220-240 В~, 50 Гц

Напряжение и частота 300 Вт

Сделано в Китае | Разработано в Испании

7. УТИЛИЗАЦИЯ СТАРЫХ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ ИЗДЕЛИЙ



Европейская директива 2012/19 / EU об утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE) устанавливает, что старые бытовые электроприборы нельзя утилизировать вместе с обычными несортированными муниципальными отходами. Старые приборы должны собираться отдельно, чтобы оптимизировать утилизацию и переработку содержащихся в них материалов, а также снизить воздействие на здоровье человека и окружающую среду. Перечеркнутый символ «мусорная корзина» на изделии напоминает вам о вашей обязанности правильно утилизировать прибор. Если устройство имеет встроенную батарею или использует аккумуляторы, их следует извлечь из прибора и утилизировать соответствующим образом. Потребители должны связаться со своими местными властями или розничным продавцом для получения информации относительно правильной утилизации старых приборов и / или их батарей.



8. СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ГАРАНТИЯ

На данный продукт предоставляется гарантия в течение 2 лет с даты покупки, при условии предоставления документа, подтверждающего покупку, нахождения продукта в отличном физическом состоянии и правильном пользовании, как описано в этом руководстве по эксплуатации.

Гарантия не распространяется на следующие ситуации:

- Продукт использовался в целях, отличных от предназначенных для него, использовался неправильно, подвергался падению, воздействию влаги, погружению в жидкие или коррозионные вещества, а также другим неисправностям, связанным с воздействием покупателя.
- Продукт был разобран, модифицирован или отремонтирован лицами, не уполномоченными официальной службой технической поддержки Cecotec.
- Неисправности, возникающие в результате износа его расходных или запасных частей из-за постоянного использования.
- Гарантийное обслуживание покрывает все производственные дефекты вашего устройства в течение 2 лет, в соответствии с действующим законодательством, за исключением расходных деталей. В случае неправильного использования гарантия не распространяется. Если в любой момент вы обнаружите какие-либо проблемы с вашим продуктом или у вас возникнут какие-либо сомнения, обращайтесь в Официальный сервисный центр Cecotec.

Smart Group

Сайт: <https://service.smartgroup.ua/>

№ тел.: 0 800 300 245

2. ІНСТРУКЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Уважно прочитайте ці інструкції перед використанням пристрою. Збережіть цю інструкцію для використання в майбутньому або для нових користувачів.

- Переконайтеся, що напруга мережі відповідає значенню, надрукованому на табличці пристрою і що розетка заземлена.
- Не занурюйте шнур, вилку або будь-яку незнімну частину приладу в воду або будь-яку іншу рідину, а також не піддавайте впливу води електричні з'єднання пристрою. Переконайтеся, що ваші руки сухі, перш ніж брати в руки електровилку або включати прилад.
- У цьому пристрої встановлено гострі ножі. Користуйтеся пристроєм акуратно.
- Ніколи не залишайте включений пристрій без нагляду
- Завжди відключайте пристрій від подачі електроенергії якщо ви вже ним скористувалися або вам потрібно відійти від пристрою під час його експлуатації.
- Використання додаткових матеріалів, які не рекомендовані або не продаються виробником, може призвести до пожежі, ураження електричним струмом або травми.
- Уникайте використання джерела живлення, поки він не буде повністю зібраний, і завжди відключайте його від мережі перед розбиранням пристрою або контактам з лезом.
- Не перевищуйте позначку Мах на пристрої.
- Даний прилад підходить тільки для сухих, ламких продуктів. Не подрібнюйте олійне насіння (наприклад, арахіс) або тверді продукти (наприклад, рис).
- Максимальний час безперервної роботи пристрою складає 10 секунд, не перевищуйте його. Пристрій повинен відпочивати 10 секунд і охолоджуватись між наступними використаннями.
- Пристрій не призначений для використання дітьми віком до 8 років, діти старше 8 років, можуть використовувати пристрій якщо вони знаходяться під постійним наглядом дорослих.
- Цей пристрій може використовуватися дітьми старше 8 років та особами з обмеженими фізичними, чутливими або розумовими здібностями, а також браком відповідного досвіду та знань, якщо за ними є постійне спостереження або надана інструкція щодо безпечного використання пристрою, і користувач розуміє всі ризики використання.
- Необхідно пильне спостереження за дітьми, коли вони користуються будь-яким пристроєм або, пристрій працює поряд з ними. Дітям заборонено користуватися цим пристроєм.



3. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

1. Дістаньте пристрій з коробки, зніміть всі пакувальні матеріали.
2. Після зняття упаковки переконайтеся в цілісності пристрою і всіх його частин. Не використовуйте пристрій в разі будь-якого видимого пошкодження, зв'яжіться з офіційним сервісним центром Secotec.
3. Помістіть пристрій на рівну, тверду і стійку поверхню.

4. ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРИСТРОЮ

1. Поверніть кришку контейнера проти годинникової стрілки і підніміть її.
2. Насипте потрібну кількість кавових зерен в контейнер.
3. Закрийте кришку, повернувши її за годинниковою стрілкою до упору. Пристрій блокує включення, якщо кришка погано закрита.

Увага: пристрій обладнаний системою безпеки, яка не дозволить включитися пристрою з нещільно закритою кришкою.

4. Відмотайте необхідну кількість дроту і вставте вилку в розетку.
5. Натисніть на кришку, щоб активувати кавомолку, і утримуйте її, поки не буде досягнута бажана ступінь помолу.
6. Вимкніть пристрій, приготуйте контейнер для зберігання меленої кави.

РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Завжди тримайте кришку контейнера для зерен герметично закритою, щоб зберегти смак і аромат кавових зерен.
- Подрібнюйте тільки необхідну кількість кави.
- Ніколи не переповнюйте контейнер для кавових зерен.
- Відповідно до загальноприйнятих рецептів, розраховуйте одну столову ложку кавових зерен на одну чашку (наприклад, 4 ложки кавових зерен на 4 чашки). Звичайно, необхідна кількість кави визначиться на основі вашого смаку згодом.
- Мелена кава, залишена у вашій кавомолці, може стати несвіжою і вплинути на смак приготовленої кави. Обов'язково очищуйте млин, леза і кришку після кожного використання.

5. ОЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ ПРИСТРОЮ

- Обов'язково відключіть прилад від мережі перед чищенням. Для захисту від ураження електричним струмом, не занурюйте кабель живлення, вилку або сам пристрій у воду або іншу рідину.
- Видаліть залишки меленої кави за допомогою щітки. Не торкайтеся до леза, тому що воно гостре.
- Не занурюйте пристрій у воду.
- Щоб видалити залишки кави або запах, залишений зернами, перемеліть одну столову ложку харчової соди в кавомолці, а потім ретельно витріть.
- Зберігайте надлишки кабелю живлення, поміщаючи її в секцію для зберігання кабелю в нижній частині пристрою.

6. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель: TitanMill 300 DuoClean

Код продукту: 01559

Електроживлення: 220-240 В ~, 50 Гц

Напруга і частота 300 Вт

Зроблено в Китаї | Розроблено в Іспанії

7. УТИЛІЗАЦІЯ СТАРИХ ЕЛЕКТРИЧНИХ ВИРОБІВ



Європейська директива 2012/19 / EU про утилізацію електричного та електронного обладнання (WEEE) встановлює, що старі побутові електроприлади не можна викидати разом зі звичайними несорттованими муніципальними відходами.

Старі прилади мають бути зібрані окремо, щоб оптимізувати утилізацію і переробку матеріалів, що містяться в них, а також мінімізувати можливі перешкоди на здоров'я людини і навколишнє середовище. Перекреслений символ «кошик для сміття» на виробі нагадує вам про ваш обов'язок правильно утилізувати прилад. Якщо пристрій має вбудовану батарею або використовує акумулятори, їх слід винести з приладу і утилізувати відповідним чином. Споживачі повинні зв'язатися із місцевою владою або роздрібним продавцем для отримання інформації щодо правильної утилізації старих приладів і / або їх батарей.



8. СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ І ГАРАНТІЯ

На даний продукт надається гарантія протягом 2 років з дати покупки, за умови надання документа, що підтверджує покупку, знаходження продукту в відмінному фізичному стані і правильному користуванні, як описано в цьому посібнику з експлуатації.

Гарантія не поширюється на наступні ситуації:

- Продукт використовувався в цілях, відмінних від призначених для нього, використовувався неправильно, піддавався падінню, впливу вологи, зануренню в рідкі або корозійні речовини, а також іншим несправностям, пов'язаних з впливом покупця.
- Продукт був розібраний, модифікований або відремонтований особами, не уповноваженими офіційною службою технічної підтримки Cecotec.
- Несправності, що виникають в результаті зносу його витратних або запасних частин через постійне використання.
- Гарантійне обслуговування покриває всі виробничі дефекти вашого пристрою протягом 2 років, відповідно до чинного законодавства, за винятком витратних деталей. У разі неправильного використання гарантія не поширюється. Якщо в будь-який момент ви виявите будь-які проблеми з вашим продуктом або у вас виникнуть будь-які сумніви, звертайтеся в Офіційний сервісний центр Cecotec Smart Group

Сайт: <https://service.smartgroup.ua/>

№ тел .: 0 800 300 245

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare il prodotto. Conservare questo manuale per referenze future o per nuovi utenti.

- Assicurarsi che il voltaggio della rete coincida con il voltaggio specificato nell'etichetta di classificazione del prodotto e che la presa abbia la messa a terra.
- Questo prodotto è stato disegnato esclusivamente per un uso domestico. Non usare in ambienti esterni.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo presentasse danni, dovrà essere riparato dal Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec così da evitare qualsiasi tipo di pericolo.
- Non torcere, piegare, tirare o danneggiare il cavo di alimentazione. Proteggerlo dai bordi affilati e dalle fonti di calore. Non permettere che il cavo entri a contatto con superfici calde. Non lasciare che il cavo sporga dal bordo della superficie di lavoro o dal ripiano.
- Non sommergere il cavo, la presa o qualsiasi altra parte del prodotto in acqua o in qualsiasi altro liquido, né esporre le connessioni elettriche all'acqua. Assicurarsi di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la presa o di accendere il prodotto.
- Le lame interne nel prodotto sono molto affilate, maneggiarle con cura.
- Non lasciare il prodotto senza supervisione durante il suo funzionamento.
- Spegnerlo il dispositivo e scollegarlo dalla presa della corrente prima di montarlo, smontarlo, pulirlo o nel caso non sarà usato per un periodo prolungato di tempo. Tirare la presa per scollegarlo, non tirare dal cavo.
- Non usare accessori che non siano stati proporzionati o raccomandati da Cecotec visto che potrebbero danneggiare il prodotto o risultare pericolosi.
- Non collegare il dispositivo alla presa della corrente se non è stata montata correttamente e sicura.
- Non superare il segno "max".
- Questo dispositivo solo serve per macinare alimenti secchi e fragili. Non usarlo per macinare sementi grasse come noccioline, né alimenti duri come riso.
- Il tempo massimo di funzionamento continuato sono 10 secondi, non eccedere. Permettere che il dispositivo riposi 10 secondi e si raffreddi tra gli usi.
- L'apparecchio non deve essere usato da bambini dai 0 agli 8 anni. Questo elettrodomestico può essere usato da bambini a partire da 8 anni di età se sono continuamente sorvegliati.
- Questo apparato può essere usato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con carenza di esperienza e conoscenza se sono supervisionate o hanno ricevuto istruzioni sul prodotto concernenti un uso sicuro e capiscono i rischi che questo implica.
- Supervisionare ai bambini per assicurarsi che non giochino con il prodotto. È necessario



dare una sorveglianza continua se il prodotto è in uso vicino a dei bambini, o è da loro stessi usato.

3. PRIMA DELL'USO

1. Togliere il prodotto dalla scatola e togliere tutto il materiale dell'imballaggio.
2. Assicurarsi che tutte le parti e gli accessori siano presenti e che non ci siano danni visibili. Se ci fossero, contattare con il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.
3. Collocare il dispositivo su una superficie piana, stabile e asciutta.

4. FUNZIONAMENTO

1. Girare il coperchio della macina in senso antiorario e sollevare per rimuoverlo.
2. Versare la quantità desiderata di grani di caffè nel recipiente.
3. Chiudere il coperchio girandolo in senso orario e assicurarsi che sia chiuso in una forma sicura.

AVVISO: questo prodotto include un sistema di sicurezza che impedisce alla macina di mettersi in funzione quando il coperchio non è ben collocato.

4. Estrarre il cavo necessario e connettere il dispositivo alla presa della corrente.
5. Pressare il coperchio per attivare la funzione di macinatura e mantenerlo pressato fino ad ottenere il livello desiderato di macinatura.
6. Scollegare il dispositivo e versare il caffè macinato in un altro recipiente.

CONSIGLI:

- Chiudere ermeticamente il barattolo dei grani del caffè per preservare l'aroma.
- Macinare unicamente la quantità di caffè necessaria per ogni uso.
- Mai riempire più del dovuto la macina.
- Come referenza generale, un cucchiaino di grani di caffè equivale a un caffè (per esempio: aggiungere 4 cucchiaini di grani di caffè per preparare 4 tazze). Nonostante questo, la quantità ottima dipenderà dai gusti personali.
- I resti del caffè macinato all'interno della macina possono marcire e influenzare il sapore futuro del caffè. Per evitare questo, pulire il prodotto dopo ogni uso.

5. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Scollegare il dispositivo dalla presa della corrente e spegnerlo dopo ogni uso prima di pulirlo.
- Usare uno spazzolino per pulire i resti di caffè macinato da dentro della macina.
- Non sommergere il prodotto in acqua.

- Macinare una cucchiainata di bicarbonato, vuotare il prodotto e pulirlo per disfarsi degli odori che si possono essere prodotti dagli alimenti precedentemente macinati.
- Usare un panno morbido e umido per pulire la superficie del prodotto.
- Conservare il cavo che non sarà usato introducendolo poco a poco nel vano raccogli cavo situato nella base dell'unità.

6. SPECIFICHE TECNICHE

Modello: TitanMill 300 DuoClean

Referenza del prodotto: 01559

300 W, 220-240 V, 50/60 Hz

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

7. RICICLAGGIO DI ELETTRODOMESTICI



La direttiva europea 2012/19/UE circa i Residui degli Apparecchi Elettrici e Elettronici (RAEE), specifica che gli elettrodomestici non devono essere riciclati con il resto dei rifiuti. Questi devono essere gettati separatamente, per ottimizzare il recupero e il riciclo dei materiali e, in questo modo, ridurre l'impatto che possano avere sulla salute umana e sull'ambiente.

Il simbolo del contenitore crocettato le ricorda i suoi obblighi nel liberarsi di questi prodotti in modo corretto. Se il prodotto in questione è dotato di batteria o pila per l'autonomia elettrica, questa deve essere estratta, prima di gettarlo, ed essere eliminata separatamente, come un rifiuto di diversa categoria.

Per ottenere informazioni dettagliate circa il modo più adeguato di eliminare i suoi elettrodomestici e/o le batterie corrispondenti, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

8. GARANZIA E SAT

Questo prodotto ha una garanzia di 2 anni a decorrere dalla data d'acquisto, sempre se si conserva e s'invia la fattura d'acquisto, se il prodotto è in buono stato fisico e se ne è stato fatto un uso adeguato, così come indicato in questo manuale d'istruzioni.

La garanzia non coprirà:

- Se il prodotto è stato usato fuori dalle sue capacità e utilità, maltrattato, colpito, esposto all'umidità, immerso in qualche liquido o sostanza corrosiva, così come per qualsiasi altro errore attribuibile al consumatore.



- Se il prodotto è stato smontato, modificato o riparato da persone non autorizzate dal SAT ufficiale di Cecotec.
- Se il problema è causato dalla normale usura dei pezzi dovuta all'uso.
- Il servizio di garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione durante 2 anni in base alla legislazione vigente, eccetto per i pezzi sottoposti a usura. In caso di mal utilizzo da parte dell'utente il servizio di garanzia non sarà responsabile della riparazione.

Qualora si riscontrassero anomalie nel prodotto, oppure se si desiderassero ottenere delle informazioni, occorre contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec al seguente numero di telefono: **+34 96 32 10 728**.

2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções de segurança antes de usar o produto. Guarde este manual para referências futuras ou novos usuários.

- Certifique-se de que a voltagem de rede coincida com a voltagem especificada na etiqueta de classificação do produto e de que a tomada tenha tomada de terra.
- Este produto está desenhado exclusivamente para uso doméstico. Não utilize no exterior.
- Inspeccione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresenta danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica de Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
- Não torça, dobre puxe ou danifique o cabo de alimentação. Proteja de bordas afiadas e fontes de calor. Não permita que o cabo toque superfícies quentes. Não deixe que o cabo se aproxime da superfície de trabalho ou da bancada.
- Não submerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte do produto em água ou qualquer outro líquido, nem exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de ter as mãos completamente secas antes de tocar na tomada e ligar o produto.
- As lâminas do interior do produto estão muito afiladas, manuseie com cuidado.
- Não deixe o produto sem supervisão durante o seu funcionamento.
- Desligue e desconecte o produto da corrente elétrica antes de montar e desmontar, antes de limpar ou em caso de que não usar por um longo período de tempo. Puxe pela ficha. Não puxe pelo cabo.
- Não utilize acessórios que não tenham sido proporcionados ou recomendados por Cecotec, já que poderão danificar o produto ou causar risco.
- Não conecte o dispositivo à corrente elétrica se não estiver montado de forma correta e segura.
- Não ultrapasse a marca Max.
- Este produto só serve para moer alimentos secos e frágeis. Não utilize para moer sementes gordurosas como amendoins nem alimentos duros como arroz.
- O tempo máximo de funcionamento contínuo é de 10 segundos, não exceda este tempo. Permita que o dispositivo descanse 10 segundos e arrefeça entre os usos.
- O aparelho não deve ser usado por crianças desde 0 até 8 anos. Este produto pode ser usado por crianças a partir de 8 anos de idade se estão continuamente sob supervisão.
- Este produto pode ser usado por crianças a partir de 8 anos. Este produto pode ser usado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência se estiverem sob supervisão ou tenham recebido instruções concernentes ao uso do aparelho de forma segura e entendem os riscos que este implica.
- Supervisione as crianças para garantir que não brinquem com o produto. É necessário dar uma supervisão estrita se o produto estiver a ser usado por ou perto de crianças.



3. ANTES DE USAR

1. Tire o produto da caixa e retire todo o material da embalagem.
2. Certifique-se de que estão todas as partes e acessórios e de que não existe nenhum sinal de danos visíveis. Contacte com o Serviço de Assistência Técnica de Cecotec.
3. Coloque e apoie o dispositivo sobre uma superfície plana e estável.

4. FUNCIONAMENTO

1. Gire a tampa do moedor no sentido contrario ao horário e puxe para cima para poder retirar.
2. Verta a quantidade desejada de grãos de café no recipiente.
3. Feche a tampa outra vez girando a tampa no sentido das agulhas do relógio e certifique-se de que está bem fechada.

AVISO: este produto inclui um sistema de segurança que impede que o moedor se ponha em funcionamento quando a tampa não estiver bem colocada.

4. Extraia o cabo necessário e conecte o dispositivo à corrente elétrica.
5. Pressione a tampa para baixo para ativar a função e mantenha pressionada até conseguir o nível de moagem desejado.
6. Desconecte o dispositivo e verta o café moído noutro recipiente.

CONSELHOS:

- Feche hermeticamente o frasco de grãos de café para preservar o aroma.
- Moa unicamente a quantidade de café necessária em cada uso.
- Nunca encha demasiado o moedor.
- Como referência geral, uma colher de sopa de grãos de café, é equivalente a um café (por exemplo: adicione 4 colheres de grãos de café para preparar 4 chávenas). Não obstante, a quantidade ideal dependerá dos gostos de cada pessoa.
- Os restos de café moído dentro do moedor podem estragar e afetar ao sabor de futuros cafés. Para evitar isso, limpe sempre o produto depois de cada uso.

5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desconecte e desligue o dispositivo da corrente elétrica depois de usar e antes de limpar.
- Utilize uma escova para limpar os restos de café moído dentro do moedor.
- Não submerja o produto na água.
- Moa uma colherada de bicarbonato, esvazie e limpe para eliminar os cheiros que possam ter deixado os alimentos moídos anteriormente.
- Utilize um pano suave e húmido para limpar a superfície do produto.

- Guarde o cabo introduzindo pouco a pouco no espaço situado na base da unidade.

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo: TitaMill 300 DuoClean

Referência do produto: 01559

300 W, 220-240 V, 50/60 Hz

Feito na China | Desenhado em Espanha

7. RECICLAGEM DE ELETRODOMÉSTICOS



A diretiva europeia 2012/19/UE sobre Resíduos de Aparelhos Elétricos e Eletrônicos (RAEE) especifica que os eletrodomésticos não devem ser reciclados com o resto dos resíduos municipais. Ditos eletrodomésticos devem ser descartados de forma separada, para otimizar a recuperação e reciclagem de materiais e, de esta maneira, reduzir o impacto que possam ter na saúde humana e meio ambiente.

O símbolo de contentor riscado recorda a sua obrigação de descarta este produto de forma correta. Se o produto em questão conta com uma bateria ou pilha para a sua autonomia elétrica, esta deverá extrair-se antes de ser descartada e ser tratada como um resíduo de diferente categoria.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de descartar os seus eletrodomésticos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

8. GARANTIA E SAT

Este produto tem uma garantia de 2 anos desde a data de compra, sempre e quando se conserve e envie a fatura de compra, o produto está em perfeito estado físico e se dê uso adequado tal e como se indica neste manual de instruções.

A garantia não cobrirá:

- Se o produto foi usado fora da sua capacidade ou utilidade, maltratado, batido, exposto a humidade, submergido em algum líquido ou substância corrosiva, assim como qualquer outra falta atribuível ao consumidor.
- Se o produto foi desmontado, modificado ou reparado por pessoas não autorizadas pelo SAT oficial de Cecotec.
- Se a origem da incidência foi pelo desgaste normal das peças devido ao uso.
- O serviço de garantia cobre todos os defeitos de fabricação durante 2 anos com base na



legislação vigente, exceto peças consumíveis. Em caso de mau uso por parte do usuário o serviço de garantia não se fará responsável da reparação.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec através do número de telefone **+34 96 321 07 28**.



www.cecotec.es

Grupo Cecotec Innovaciones S. L.
C/de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia, Spain